

## Share wave 4: 50+ in Europe - Coverscreenwizard version 4.8.6

IF SKIP\_INTROPágina = 0

### IntroPágina

El asistente de la entrevista de portada le guiará en todos los pasos necesarios para actualizar la información que tenemos sobre el hogar.

Por favor lea el texto de la pregunta al entrevistado en voz alta.

El texto en negrita que comienza con "ENTREVISTADOR:" le proporciona información adicional para aclarar la pregunta. También puede proporcionar pistas en caso de que no entienda el significado de la pregunta.

Pulse la tecla "Siguiete" para iniciar el asistente.

1. Continuar

ENDIF

### CoverscreenWizardNursingHomePágina

ENTREVISTADOR: ¿Esta entrevista se lleva a cabo en un hogar particular o en una residencia de la tercera edad? Una residencia de la tercera edad proporciona cada una de las siguientes prestaciones a sus residentes: administración de medicación, asistencia personal y supervisión durante las 24 horas (no necesariamente por personal enfermero), y habitación y comidas.

1. Hogar particular
2. Residencia para la tercera edad

Durante nuestra entrevista anterior, le hicimos preguntas sobre su hogar. Para acortar nuestra entrevista de hoy, me gustaría referirme a sus respuestas anteriores en lugar de preguntarle por todo de nuevo. ¿Le parece bien?

- 1 Sí
- 2 No

### CoverscreenWizardIntroPágina

En ^FL\_MONTH de ^FL\_YEAR, su hogar participó en un estudio llamado 50+ en Europa. Como Ud sabe, el objetivo de este estudio es investigar sobre aspectos importantes de la vida de las personas como su salud, y su situación económica y familiar. Para ello, estamos volviendo a entrevistar a personas que como Ud. participaron en el estudio la última vez. Estamos particularmente interesados en saber cómo se encuentran las personas que se trasladan a una residencia de la tercera edad.

Esta entrevista es voluntaria y confidencial. Si llegamos a una pregunta a la que Ud. no desea contestar, dígame y pasará a la siguiente. Se garantiza la plena confidencialidad de las respuestas, que únicamente se utilizarán a efectos de investigación. Antes de empezar la entrevista, tengo que formularle algunas preguntas sobre los miembros de su hogar, como el nombre, el sexo, y la fecha de nacimiento. Comencemos por Ud.

1. Continuar

### CVRespondentSelectPágina

¿Cómo se llama?

ENTREVISTADOR: Seleccione a la persona que está verificando la información de la entrevista de portada. Si esta persona no está en el sistema, introduzca su nombre. El apellido es opcional.

1. [{name of respondent}] [{number of respondents not checked}]. [{name of respondent}] [{number of respondents not checked+1}].

Alguien más, concretamente \_\_\_\_\_ (Nombre) \_\_\_\_\_ (Apellido (opcional))

Pop up:

Por favor, anote

Antes de continuar, verifique con el entrevistado que los otros miembros del hogar (^FL\_MEMBERS) viven o han vivido alguna vez en este hogar.

Si ninguna de estas personas ha vivido aquí, probablemente ha seleccionado un hogar equivocado. En este caso no debe continuar.

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF PRELOADED HOUSEHOLD MEMBERS

| IF SelectRespondent IN PreloadedRespondents

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:IS\_LIVING**

[IF SelectRespondent=CVRespondent {"Do you"} ELSE {"Does" RespondentFirstName} ENDIF] (still) live in this household?

1. Sí
5. No

6. Se ha mudado

7. Nunca vivió aquí

[IF NOT(SelectRespondent=CVRespondent) {8. Ha fallecido} ]

CHK: (confirmLiving = 6 AND NobodyElseInHousehold) " [Ninguno de los miembros del hogar original vive ya en la dirección actual En el caso de que todas las personas se hayan mudado a otro(s) domicilio(s), introduzca una nueva dirección para el hogar primero antes de hacer la entrevista de Portada. Si todos los miembros del hogar han fallecido, cancele la entrevista de Portada y registre el código de contacto 301 - fallecidos para "todo el hogar en su conjunto"]"

CHK: (confirmLiving = 7 AND NobodyElseInHousehold) "[Ninguno de los miembros del hogar conocidos vive aquí. Ud no se encuentra en la dirección correcta. Interrumpa la entrevista de portada e intente recuperar la dirección para este hogar..Cancele el asistente de la entrevista de portada y contacte con la agencia. ]"

IF (SelectRespondent.IsDeceased)

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:SORRY**

Lo siento mucho.

Necesito hacerle algunas preguntas sobre ^FL\_NAME para comprobar que la información que tenemos sobre la persona fallecida es correcta.

1. Continuar

ENDIF

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:NAME**

¿Está su nombre escrito correctamente? (^FL\_NAME / ^FL\_LASTNAME)

IWER: Si el nombre está escrito de forma incorrecta, introdúzcalo correctamente. El apellido es opcional.

1. Sí, el nombre es correcto
5. No, el nombre se escribe de forma diferente \_\_\_\_\_ (Nombre) \_\_\_\_\_ (Apellido (opcional))

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:GENDER**

(Observar)

ENTREVISTADOR: Anote el sexo de la persona entrevistada (pregunte si no está seguro).

1. Hombre
2. Mujer
3. No sabe/rechazo

IF NOT (SelectRespondent=CVRespondent)

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:RELATION\_TO\_CV\_R**

Mire la tarjeta 1, por favor. ¿Qué relación tenía con Ud.?

**ENTREVISTADOR: Por "suegros" entendemos los padres de la pareja con la que vive. Los padres de parejas anteriores deben ser anotados como "otros familiares".**

1. Cónyuge
2. Pareja
3. Hijo/hija
4. yerno/nuera
5. padre/madre
6. suegro(a)
7. hermano(a)
8. nieto(a)
9. Otro familiar (especifique) \_\_\_\_\_
10. Otra persona sin parentesco (especifique) \_\_\_\_\_
11. Ex-cónyuge/Ex-pareja

ENDIF

ENTREVISTADOR: Por favor confirme que ^FL\_NAME es ^FL\_RELATION de la persona entrevistada

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:BIRTH**

Ud. nació ^FL\_NAME nació en ^FL\_MONTH de ^FL\_YEAR. ¿Es correcto?

ENTREVISTADOR: Si el mes y/o el año de nacimiento es incorrecto, introduzca los datos correctos. Si la persona

entrevistada no quiere proporcionar su fecha de nacimiento, por favor, haga una estimación. Si no es posible, seleccione "No sabe/rechaza".

1. Sí, el mes y el año de nacimiento son correctos.
5. No, el mes y/o año de nacimiento son incorrectos

El mes de nacimiento es [{Monthselectbox}]

El año de nacimiento es \_\_\_\_\_

9. No sabe/rechazo

*If CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:IS\_LIVING=6*

**CoverscreenWizard**

¿En qué mes y año dejó ^FL\_NAME este hogar?

Mes [{Monthselectbox}]

Año \_\_\_\_\_

*If CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:IS\_LIVING=6*

**CoverscreenWizard**

¿Podría preguntarle la razón por la que ^FL\_NAME dejó el hogar? Fue porque...

**ENTREVISTADOR: Lea las opciones siguientes en voz alta**

**(una residencia de la tercera edad proporciona cada una de las siguientes prestaciones a sus residentes: administración de medicación, asistencia personal y supervisión durante las 24 horas (no necesariamente por personal enfermero), y habitación y comidas.)**

1. La relación con uno de los miembros del hogar terminó
2. ^FL\_NAME se mudó a una residencia para la tercera edad.
3. Por alguna otra razón

*IF (Interview in nursinghome)*

**CoverscreenWizardNursingHomeOthersPágina**

Entiendo que este tema pueda ser difícil de hablar. ¿Me podría decir si ha fallecido alguien que fuera miembro de su hogar en ^FL\_MONTH ^FL\_YEAR?

IWER: Si no se menciona a ninguno de los miembros del antiguo hogar, seleccione la opción 5.

1. Sí, alguien perteneciente a este hogar en ^FL\_MONTH ^FL\_YEAR falleció

[ {list of other members in household} ]

5. No, ninguna de las personas que eran miembros del hogar ^FL\_MONTH ^FL\_YEAR falleció

*LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF OTHER DIED RESPONDENTS*

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:SORRY**

Lo siento mucho.

Necesito hacerle algunas preguntas sobre ^FL\_NAME para comprobar que la información que tenemos sobre la persona fallecida es correcta.

1. Continuar

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:NAME**

¿Está el nombre de ^FL\_NAME / ^FL\_LASTNAME escrito correctamente?

IWER: Si el nombre está escrito de forma incorrecta, introdúzcalo correctamente. El apellido es opcional.

1. Sí, el nombre es correcto
5. No, el nombre se escribe de forma diferente \_\_\_\_\_ (Nombre) \_\_\_\_\_ (Apellido (opcional))

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:GENDER**

Is *[[first name of deceased respondent]]* male?

ENTREVISTADOR: Anote el sexo de la persona entrevistada (pregunte si no está seguro).

1. Hombre
2. Mujer

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:RELATION\_TO\_CV\_R**

Mire la tarjeta 1, por favor. ¿Qué relación tenía con Ud.?

**ENTREVISTADOR: Por "suegros" entendemos los padres de la pareja con la que vive. Los padres de parejas anteriores deben ser anotados como "otros familiares".**

1. Cónyuge
2. Pareja
3. Hijo/hija
4. yerno/nuera
5. padre/madre
6. suegro(a)
7. hermano(a)
8. nieto(a)

9. Otro familiar (especifique) \_\_\_\_\_
10. Otra persona sin parentesco (especifique) \_\_\_\_\_
11. Ex-cónyuge/Ex-pareja

Pop up

ENTREVISTADOR: Por favor confirme que ^FL\_NAME es ^FL\_RELATION de la persona entrevistada

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina: BIRTH**

^FL\_NAME nació en ^FL\_MONTH de ^FL\_YEAR. ¿Es correcto?

1. Sí, el mes y el año de nacimiento son correctos.
5. No, el mes y/o año de nacimiento son incorrectos

El mes de nacimiento es [{Monthselectbox}]  
El año de nacimiento es \_\_\_\_\_

9. No sabe/rechazo

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina: WHEN\_DECEASED**

¿Cuándo falleció ^FL\_NAME? ¿Me puede decir el mes y el año?

Mes [{Monthselectbox}]

Año \_\_\_\_\_

ENDLOOP

STOP ASKING OTHER RESPONDENTS

ENDIF

IF (SelectRespondent.IsDeceased)

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina: WHEN\_DECEASED**

¿Cuándo falleció ^FL\_NAME? ¿Me puede decir el mes y el año?

Mes [{Monthselectbox}]

Año \_\_\_\_\_

ENDIF

ELSE

**CVRespondentLivesHerePágina**

¿Vive Ud. en este hogar?

**ENTREVISTADOR: Se considera un hogar el conjunto de todas las personas que:**

- viven en el mismo domicilio (usando la misma puerta de entrada) y
- tienen un presupuesto común o comparten normalmente las comidas.

**Excepciones:**

**inquilinos (personas que realquilan) no se consideran miembros del hogar aunque ocasionalmente compartan comidas con su casero/a. Los hijos que vivan junto con sus padres en la dirección paterna, o los padres que vivan con sus hijos en la dirección de los hijos serán considerados miembros del hogar aunque no tengan un presupuesto común o compartan comidas.**

**Se debe considerar como miembros del hogar a aquellos que se encuentren ausentes temporalmente si no tienen otra residencia principal, siguen vinculados económicamente al hogar y su ausencia es por no más de 1 año.**

1. Sí
5. No (proxy)

CHK: (StillInHousehold = 5) "[Por favor, vuelva a la pregunta anterior y seleccione una persona que esté viviendo en el hogar. El proxy debe responder las preguntas en la entrevista de portada como si el proxy fuera la persona seleccionada.]"

**CoverscreenWizardNewCVRespondentPágina**

¿Me puede facilitar sus propios datos personales?

IWER: Por favor, pregunte el nombre, mes y año de nacimiento y sexo.

Nombre: \_\_\_\_\_ (Nombre) \_\_\_\_\_ (Apellido (opcional))

Mes de nacimiento [{Monthselectbox}]

Año de nacimiento \_\_\_\_\_

Gender

1. Hombre
2. Mujer

**CoverscreenWizardNewMembersPágina**

¿En qué mes y año se incorporó Ud. a este hogar?

Mes [{Monthselectbox}]

Año \_\_\_\_\_

ENDIF

ENDLOOP

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER NEW RESPONDENTS

**CoverscreenWizardNewMembersPágina**

¿Vive alguien más en este hogar?

**ENTREVISTADOR:** Se considera un hogar el conjunto de todas las personas que:

- viven en el mismo domicilio (usando la misma puerta de entrada) y
- tienen un presupuesto común o comparten normalmente las comidas.

**Excepciones:**

inquilinos (personas que realquilan) no se consideran miembros del hogar aunque ocasionalmente compartan comidas con su casero/a. Los hijos que vivan junto con sus padres en la dirección paterna, o los padres que vivan con sus hijos en la dirección de los hijos serán considerados miembros del hogar aunque no tengan un presupuesto común o compartan comidas.

Se debe considerar como miembros del hogar a aquellos que se encuentren ausentes temporalmente si no tienen otra residencia principal, siguen vinculados económicamente al hogar y su ausencia es por no más de 1 año.

1. Sí, hay más miembros (nuevos) del hogar
5. No, no hay más miembros (nuevos) del hogar

If **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPágina:IS\_LIVING=6**

**CoverscreenWizard**

^FL\_NAME se ha mudado desde nuestra última visita. ¿Sabe cuál es su domicilio actual?

**IWER:** Intente conseguir toda la información sobre la dirección que sea posible. Si no se conoce la dirección, o sólo se conoce parcialmente, introduzca toda la información que pueda conseguir.

Calle+número \_\_\_\_\_  
Código Postal+ciudad \_\_\_\_\_  
Número(s) de teléfono \_\_\_\_\_

IF *NewMember = 1*

**CoverscreenWizardNewMembersPágina**

¿Me puede facilitar el nombre, el mes y año de nacimiento y el sexo de esta persona?

Nombre: \_\_\_\_\_ (Nombre) \_\_\_\_\_ (Apellido (opcional))

Mes de nacimiento [Monthselectbox]

Año de nacimiento \_\_\_\_\_

Sexo

1. Hombre
2. Mujer

**CoverscreenWizardNewMembersPágina**

¿En qué mes y año se incorporó Ud. a este hogar?

Mes [Monthselectbox]

Año \_\_\_\_\_

**CoverscreenWizardNewMembersPágina**

Mire la tarjeta 1, por favor. ¿Qué relación tenía con Ud.?

**ENTREVISTADOR:** Por "suegros" entendemos los padres de la pareja con la que vive. Los padres de parejas anteriores deben ser anotados como "otros familiares".

1. Cónyuge
2. Pareja
3. Hijo/hija
4. yerno/nuera
5. padre/madre
6. suegro(a)
7. hermano(a)
8. nieto(a)
9. Otro familiar (especifique) \_\_\_\_\_
10. Otra persona sin parentesco (especifique) \_\_\_\_\_
11. Ex-cónyuge/Ex-pareja

END IF

ENDLOOP

Pop up

ENTREVISTADOR: Por favor confirme que ^FL\_NAME es ^FL\_RELATION de la persona entrevistada

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF DECEASED RESPONDENTS

**CoverscreenWizardProxyPágina**

¿Sabe de alguien que pueda proporcionar información sobre el último año de vida de ^FL\_NAME?

1. Sí, hay cierta información sobre un proxy para ^FL\_MEMBER.

8. El proxy para ^FL\_MEMBER es uno de los miembros del hogar conocidos:

[[List of other respondents in household]]

9. El proxy para ^FL\_MEMBER no es ninguno de los miembros del hogar conocidos.

[[List of stable addresses to choose from]]

Nombre: \_\_\_\_\_ (Nombre) \_\_\_\_\_ (Apellido (opcional))

Sexo: Hombre / Mujer

Calle+número \_\_\_\_\_

Código Postal+ciudad \_\_\_\_\_

Número(s) de teléfono \_\_\_\_\_

5. No se pudo recuperar ninguna información sobre un proxy para ^FL\_MEMBER.

ENDLOOP

**SummaryPágina**